

Zmluva o poskytnutí dotácie

č. SSV/OSP/084/2026

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**zmluva**“)
medzi

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a.s.
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023
zastúpenie: Mgr. Eva Surovková v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpísania tejto zmluvy
(ďalej len ako „**poskytovateľ**“)

a

Centrum rodiny, n.o.

sídlo: Bazovského 1808/6, 841 01 Bratislava - mestská časť Dúbravka
zápis v registri: subjekt je registrovaný na Okresný úrad Bratislava dňa 2005-12-29 pod č. OVVS-2661/175/2005-NO
IČO: 37924320
DIČ: 2022120859
banka: Tatra banka, a.s.
č. účtu v tvare IBAN: SK78 1100 0000 0026 2512 6008
zastúpenie: Alžbeta Šporerová
(ďalej len ako „**prijemca**“)
(poskytovateľ a prijemca spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany, sa v súlade so Štatútom dotačného programu Bratislava pre všetkých (ďalej len ako „**štatút**“) a Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022 a Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1/2023, (ďalej len ako „**VZN**“), dohodli na uzatvorení tejto zmluvy.

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa v zmysle § 7 ods. 4 č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“) na podporu aktivít projektu realizovaného príjemcom v zmysle žiadosti príjemcu.
2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou poskytovateľa je poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky vo výške **9 960,00 €** (slovom: deväť tisíc deväťstošesťdesiat eur) euro (ďalej len ako „**dotácia**“).
3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou príjemcu je poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s touto zmluvou, štatútom, VZN a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok II Projekt

1. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „**projekt**“ rozumie **Aj starnutie má svoje čaro** :), ktorý je podrobne popísaný v Prílohe č.1 tejto zmluvy (ďalej len „**Príloha č. 1**“).

2. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu výlučne na financovanie projektu v zmysle tejto zmluvy a Prílohy č. 1 a v súlade s rozpočtom popísaným v Prílohe č. 2 tejto zmluvy (ďalej len „Príloha č. 2“)

Článok III Čerpanie dotácie

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu príjemcovi na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijemca je oprávnený čerpať dotáciu najneskôr do 31.12.2026, to neplatí, ak sa príjemcovi povolí na základe odôvodnenej žiadosti výnimka z časového použitia dotácie s výnimkou rozpočtových prostriedkov z dotácií uvedených v zákone rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Prijemcovi sa pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznajú za oprávnené náklady výlučne tie náklady, ktoré súvisia s realizáciou projektu, a ktoré príjemcovi vznikli a boli uhradené v rozhodujúcom kalendárnom roku, vrátane nákladov vzniknutých pred podpisom tejto zmluvy za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia dotácie stanoveného v zmluve. Za rozhodujúci kalendárny rok sa považuje rok, v ktorom bola dotácia poskytnutá.
4. Za oprávnené nákladové položky sa považujú najmä náklady na:
 - a) prenájom priestorov priamo potrebných na realizáciu projektu,
 - b) prenájom technických prostriedkov potrebných na realizáciu projektu,
 - c) ubytovanie, stravovanie a občerstvenie súvisiace s projektom,
 - d) cestovné, prepravné výdavky v súvislosti s projektom (okrem pohonných hmôt),
 - e) mzdové náklady (len za odpracované hodiny na projekte) a iné výdavky za odbornú prácu priamo súvisiacu s realizáciou projektu,
 - f) práce a služby súvisiace s projektom,
 - g) všeobecný spotrebný materiál potrebný na realizáciu projektu,
 - h) prípadne iné náklady súvisiace s realizáciou projektu v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
5. Za neoprávnené náklady sa považujú najmä, nie však výlučne, náklady na:
 - a) úhradu/refundáciu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, úhrada záväzkov týkajúcich sa budúcich rozpočtových rokov,
 - b) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
 - c) bankové, správne a manipulačné poplatky,
 - d) výdavky na obstaranie alebo technické zhodnotenie dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku,
 - e) prenájom priestorov slúžiacich na bežnú prevádzku a ďalšie prevádzkové náklady, ktoré priamo nesúvisia s podporeným projektom,
 - f) výdavky na náhrady mzdy – dovolenka, ošetrovanie lekárom, nemocenské, sviatok, pričom uvedené výdavky možno akceptovať v rámci spolufinancovania projektu príjemcom dotácie;
 - g) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
 - h) nákup pohonných hmôt,
 - i) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak si môže príjemca uplatniť jej odpočítanie,
 - j) výdavky alebo ich časti, na ktoré príjemca poberá inú dotáciu alebo finančný príspevok zo strany poskytovateľa alebo iných zdrojov (duplicitné financovanie),
 - k) výdavky neuvedené v schválenom projekte s výnimkou oznámených a schválených zmien v rozpočte,
 - l) nešpecifické výdavky a výdavky nevzťahujúce sa na schválený projekt,
 - m) výdavky, ktoré nie sú doložené príslušnými účtovnými dokladmi,
 - n) výdavky, ktoré vzniknú tretím osobám a nie sú uhradené priamo prijímateľom dotácie, pričom metodický dokument poskytovateľa dotácie môže popisovať výnimky, kedy a za akých podmienok sú tieto výdavky oprávnené,
 - o) výdavky na služby a práce súvisiace s prípravou projektu žiadateľa o dotáciu.

6. Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle metodický dokument „Inštrukcie k čerpaniu a vyúčtovaniu dotácie“, podľa ktorého sa príjemca zaväzuje postupovať (odkaz - https://bratislavask.s3.bratislava.sk/upload/43338_490b2a2c57.pdf).

Článok IV Vybrané práva a povinnosti príjemcu

1. Príjemca je povinný:
 - a) viesť dotáciu na bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto zmluvy na ktorý bola poskytnutá dotácia. Platby za oprávnené nákladové položky majú byť prednostne hradené z účtu príjemcu uvedenom v záhlaví tejto zmluvy. Ak boli takéto platby hradené z iného účtu príjemcu (napr. v období pred pripísaním dotácie na účet príjemcu), tieto úhrady majú byť dodatočne refundované z účtu uvedenom na zmluve na iný účet príjemcu, z ktorého boli platby hradené,
 - b) viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov súvisiacich s dotáciou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) použiť dotáciu hospodárne a efektívne v súlade s touto zmluvou, s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách**“), zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“), zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o účtovníctve**“), zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o finančnej kontrole**“),
 - d) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - e) spolufinancovať projekt v rozsahu minimálne 10 % zo sumy čerpanej dotácie,
 - f) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, vlastných propagačných materiáloch, na webovom sídle príjemcu (ak je zriadené), na profiloch sociálnych sietí (ak sú zriadené) príjemcu a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách, seminároch alebo iných akciách, informáciu: „**Projekt realizovaný s finančnou podporou hlavného mesta SR Bratislavy**“ a uviesť logo poskytovateľa v požadovanom formáte,
 - g) vyúčtovať dotáciu a predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii projektu a konečnom vyúčtovaní dotácie s náležitosťami uvedenými podrobne v článku V tejto zmluvy do 60 (slovom: šesťdesiatich) dní po ukončení projektu; najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá,
 - h) v prípade povolenia výnimky z časového použitia dotácie je príjemca povinný vyúčtovať dotáciu najneskôr do konca kalendárneho roka, v ktorom má povolené v súlade s takto udelenou výnimkou dotáciu použiť,
 - i) archivovať účtovné a iné doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou za podmienok a v lehotách uvedených v zákone o účtovníctve a iných všeobecne záväzných právnych predpisoch.
2. Príjemca je povinný poukázať výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť a neoprávnené použitú dotáciu alebo jej časť bezhotovostným bankovým prevodom na účet poskytovateľa pod rovnakým variabilným symbolom tak, aby finančné prostriedky boli na účet poskytovateľa **pripísané najneskôr v nasledujúcich lehotách**:
 - a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy dotácie, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) bezodkladne, najneskôr do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá,
 - b) nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť najneskôr do 31. decembra príslušného kalendárneho roka; to neplatí ak sa príjemcovi v zmysle zákona povie na základe odôvodnenej žiadosti výnimka z časového použitia dotácie, v takom prípade príjemca zúčtuje dotáciu najneskôr do konca kalendárneho roka, v ktorom má povolené v súlade s takto udelenou výnimkou dotáciu použiť,
 - c) neoprávnené použitú dotáciu alebo jej časť v lehote určenej v zaslanej výzve poskytovateľa na vrátenie neoprávnené použitých finančných prostriedkov.
3. Najmenej 3 (slovom: tri) pracovné dni pred poukázaním výnosov z poskytnutej dotácie, alebo poukázaním nevyčerpanej dotácie prípadne jej časti, alebo neoprávnené použitej dotácie prípadne jej časti na účet poskytovateľa, príjemca zašle poskytovateľovi avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných

prostriedkov elektronickou poštou na kontaktný email uvedený v článku X tejto zmluvy. V rámci poznámky pri úhrade platby príjemca uvedie číslo tejto zmluvy.

4. Zmeny v rozpočte popísanom v Prílohe č. 2 je možné realizovať len spôsobom popísaným v ods. 5 a ods. 6 tohto článku. O schválení zmeny v rozpočte podľa ods. 5 rozhoduje pracovník odborného útvaru poskytovateľa, ktorý je zodpovedný za danú dotačnú výzvu, pričom schválené zmeny nesmú meniť účel a charakter projektu.
5. Príjemca môže bez podania žiadosti o zmenu uskutočniť presuny finančných prostriedkov medzi položkami rozpočtu, ak to nemení účel a charakter projektu a úprava je maximálne do výšky 10 % z pôvodne schválenej hodnoty znižovanej položky rozpočtu. Táto možnosť sa netýka položiek v rozpočtovej kapitole MZDY A HONORÁRE. **Príjemca je povinný** o každej takejto plánovanej zmene v rozpočte do 10 % **vopred informovať** poskytovateľa v elektronickom systéme poskytovateľa na administráciu žiadostí o dotáciu (www.bratislava.egrant.sk) a uviesť to aj vo vyúčtovaní v Záverečnej správe, v komentároch k jednotlivým výdavkom alebo v časti komentár k vyúčtovaniu.
6. O akúkoľvek zmenu nad rámec vyššie uvedeného v ods. 5, t. j. pri úprave prevyšujúcej 10 % zo znižovanej položky a pri akejkoľvek zmene v kapitole MZDY A HONORÁRE, **musí príjemca najprv požiadať poskytovateľa o odsúhlasenie úpravy** prostredníctvom zaslania žiadosti o zmenu v elektronickom systéme poskytovateľa na administráciu žiadostí o dotáciu (www.bratislava.egrant.sk) a až po odsúhlasení môže zmenu vykonať. Príjemca môže zaslať žiadosť o zmenu najneskôr do 10. decembra rozhodujúceho kalendárneho roka. Každú schválenú zmenu v rozpočte je potrebné uviesť aj vo vyúčtovaní v Záverečnej správe, v komentároch k jednotlivým výdavkom alebo v časti komentár k vyúčtovaniu.
7. Príjemca podpisom zmluvy záväzne deklaruje, že:
 - a) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - b) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
 - c) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie a/alebo sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
 - d) nemá evidované nedoplatky voči poskytovateľovi, ani voči právnickým osobám zriadeným poskytovateľom,
 - e) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň príjemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Rovnako sa príjemca zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch,
 - f) nebol mu právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
 - g) výdavky alebo ich časť, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov,
 - h) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu zo zákona vyplýva povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora,
 - i) má v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky údaje požadované zákonom č. 364/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. V prípade ak príjemca prestane vykonávať svoju činnosť alebo stratí oprávnenie vykonávať svoju činnosť, zaniká mu týmto momentom možnosť použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy a je povinný k momentu zániku alebo straty oprávnenia vykonávať svoju činnosť predložiť účtovné doklady k dovtedy použitým prostriedkom. V takomto prípade je nevyužitý finančné prostriedky príjemca povinný bezodkladne, najneskôr však do 30 dní od kedy prestal a/alebo stratil oprávnenie vykonávať svoju činnosť, vrátiť na bankový účet poskytovateľa.

Článok V Vyúčtovanie dotácie

1. Prijemca je povinný v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. g) tejto zmluvy vyúčtovať poskytnutú dotáciu. Vyúčtovanie dotácie sa skladá z finančnej správy a obsahovej správy o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie. Prijemca ho podáva prostredníctvom elektronického systému poskytovateľa, v ktorom bol podaný projekt, a to úplným vyplnením príslušných elektronických formulárov určených pre vyúčtovanie dotácie. Následne sa kompletná záverečná správa s vyúčtovaním a povinnými prílohami predkladá v 1 (slovom: jednom) písomnom vyhotovení opatrenom podpisom štatutára prijemcu, doručenom poskytovateľovi v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. g) tejto zmluvy do podateľne poskytovateľa alebo poštou. Rozhodujúcim dátumom pre určenie momentu doručenia vyúčtovania v prípade zaslania poštou je dátum uvedený na poštovej pečiatke a v prípade osobného doručenia je to dátum na pečiatke podateľne. Prílohy vyúčtovania sú kópie účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov týkajúcich sa čerpania dotácie, povinného spolufinancovania a realizácie projektu, ako aj čestné vyhlásenie podľa ods. 2 písm. n) tohto článku zmluvy.
2. Vo vyúčtovaní je prijemca povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy,
 - b) účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
 - c) výšku dotácie,
 - d) výšku použitých finančných prostriedkov z dotácie,
 - e) výšku nepoužitej dotácie,
 - f) výšku výnosov z dotácie,
 - g) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z dotácie,
 - h) výšku spolufinancovania podľa podmienok dotačnej výzvy,
 - i) detailný rozpis jednotlivých výdavkov v každej rozpočtovej kategórii a položky s komentárom k dôležitým informáciám, ktoré nevyplyvajú z vyúčtovania. Sumy uvedené vo vyúčtovaní musia byť jasne špecifikované a musí byť uvedený jednoznačný výpočet dotknutých súm,
 - j) prílohy v podobe fotokópií účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov, ako aj finančnú spoluúčasť podľa podmienok dotačnej výzvy v zmysle zákona o účtovníctve a metodického dokumentu poskytovateľa podľa druhu výdavku (prvotný doklad o vzniku záväzku – faktúra, zmluva, pokladničné doklady z elektronickej registračnej pokladnice; druhotný doklad o úhrade záväzku - výdavkové pokladničné doklady k platbám v hotovosti, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
 - k) výpis z bankového účtu prijemcu dotácie uvedenom v záhlaví tejto zmluvy; prípadne z iného účtu prijemcu, z ktorého boli výdavky na projekt hradené (v prípade spolufinancovania alebo refundovania oprávnených nákladových položiek),
 - l) fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu, nahratú v elektronickom formulári pre vyúčtovanie a prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu,
 - m) v prípade vyúčtovania mzdových nákladov zamestnancov prijemcu participujúcich na projekte, čestné vyhlásenie prijemcu, že:
 - i. výdavky na mzdy vyplatené zamestnancom, ktoré sú vo vyúčtovaní zahrnuté medzi oprávnené položky hradené z dotácie poskytnutej poskytovateľom, boli použité výhradne na účely plnenia cieľov projektu a v súlade s rozpočtom,
 - ii. výdavky na mzdy boli uhradené na základe platných pracovných zmlúv alebo dohôd o vykonaní práce uzatvorených medzi prijemcom dotácie a jeho zamestnancami,
 - iii. evidencia odpracovaných hodín jednotlivými zamestnancami na realizácii projektu je doložená v Prílohe č.1 čestného vyhlásenia,
 - n) čestné vyhlásenie prijemcu, že
 - i. zaslané kópie dokladov súhlasia s originálmi archivovanými v sídle prijemcu dotácie,
 - ii. dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a bola vyčerpaná v poskytnutej výške, prípadne že jej nevyčerpaná časť bola vrátená na účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený zhodne na origináloch archivovaných prijemcom, ako aj na ich kópiách doložených vo vyúčtovaní skratkou „D-HMBA“ a musí na ňom byť uvedená použitá suma z dotácie na daný výdavok, inak nebude akceptovaný.
4. Ak z doložených účtovných dokladov nie je zrejmý druh a účel výdavku, k účtovnému dokladu je potrebné doplniť vo vyúčtovaní ďalšie doklady, ako sú dodací list/ preberací protokol, objednávka, cestovný príkaz, prípadne ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu.

5. V prípade, ak má vyúčtovanie dotácie nedostatky alebo iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto vysvetliť a odstrániť v lehote určenej poskytovateľom, ktorá plynie odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa. Ak nie je možné nedostatky odstrániť alebo príjemca nedostatky v určenej lehote neodstráni, poskytovateľ je oprávnený žiadať vrátenie nevyúčtovanej, nesprávne vyúčtovanej alebo neoprávnene použitej dotácie alebo jej časti. V prípade nenaplnenia účelu projektu môže poskytovateľ žiadať vrátenie dotácie alebo jej časti.
6. V prípade, ak sa pri finančnej kontrole vyúčtovania zistí nesprávne použitie dotácie alebo odchýlka vo výpočte čerpania vo vyúčtovaní, ktoré nepresiahnu hodnotu 5 (slovom: päť) eur, nebude sa vyžadovať vrátenie danej sumy, keďže administratívne náklady na realizáciu vrátenia by presiahli výšku vrátených financií.

Článok VI **Kontrola poskytnutia dotácie**

1. Príjemca je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektivnosť, účelnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách. Príjemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou, jej účelného, hospodárneho a efektívneho použitia a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy a je oprávnený ju vykonať kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy a počas 5 rokov nasledujúcich po ukončení rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia podľa tejto zmluvy príjemcovi poskytnutá. Príjemca berie na vedomie, že predmetom kontroly je aj obsahová časť vyúčtovania dotácie a sledovanie naplnenia cieľa projektu.
2. Príjemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu na základe výzvy poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly, ako aj kontroly dodržiavania povinností a záväzkov príjemcu vzniknutých na základe tejto zmluvy a podmienok tejto zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané účtovné doklady, bankové výpisy, informácie a listiny týkajúce sa realizácie projektu, stavu jeho rozpracovanosti, umožniť vstup do svojho sídla a priestorov, v ktorých vykonáva činnosť alebo realizuje projekt a poskytnúť kontrolnému orgánu všetku ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť na vykonanie kontroly poskytovateľom.
3. Poskytovateľ má právo vykonávať monitorovanie schválených projektov. Monitorovanie je zamerané na realizáciu aktivít projektu predovšetkým z hľadiska plnenia účelu a kvalitatívnych ukazovateľov projektu. Informácie z vykonaného monitorovania môžu byť relevantným podkladom v rámci hodnotenia žiadostí o dotáciu v ďalších obdobiach. Ustanovenia o finančnej kontrole týmto nie sú dotknuté. V prípade realizácie monitorovania projektu poskytovateľom má príjemca povinnosť poskytnúť potrebnú súčinnosť a informácie o priebehu projektu.
4. Porušenie povinností podľa článku VI ods. 2 a ods. 3 tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy príjemcom a je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy zo strany poskytovateľa.

Článok VII **Trvanie a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých povinností zmluvných strán vyplývajúcich im z tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím doby podľa článku VII ods. 1 tejto zmluvy môže táto zmluva zaniknúť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, pričom poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak príjemca poruší niektorú z povinností uvedených v článku IV tejto zmluvy a/alebo povinnosť uvedenú v článku VI ods. 2 a ods. 3 tejto zmluvy a/alebo sa preukáže, že niektoré z prehlásení príjemcu podľa článku IV ods. 7 tejto zmluvy bolo nepravdivé a/alebo sa počas trvania tejto zmluvy stane nepravdivým,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak mu príjemca oznámi, že projekt nie je možné realizovať,
 - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany príjemcu, ak poskytovateľ neposkytne príjemcovi dotáciu v lehote podľa článku III ods. 1 tejto zmluvy.

3. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane a v takom prípade sa práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z odstúpenia od zmluvy spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. V prípade zániku zmluvy podľa článku VII ods. 2 písm. a) je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi časť dotácie nevyčerpanú ku dňu ukončenia zmluvy, v lehote do 30 (slovom: tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa podpisu dohody zmluvných strán o zániku zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy je príjemca povinný do 30 (slovom: tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa zániku zmluvy vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne príjemcovi odstúpením od tejto zmluvy.
7. Ustanovenia tejto zmluvy upravujúce sankcie a povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku zmluvy, nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté.

Článok VIII **Sankcie**

1. V prípade nedodržania termínu na vrátenie dotácie podľa čl. VII ods. 5 zmluvy, je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,10 % zo sumy dotácie za každý, aj začatý deň omeškania.
2. Ak príjemca nevyúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v čl. IV ods. 1 písm. g) tejto zmluvy, alebo ak bude jej vyúčtovanie neúplné alebo nepresné a nedôjde k náprave nezrovnalostí ani v náhradnom termíne určenom poskytovateľom, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú alebo neoprávnene použitú dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,10 % nevyúčtovanej, resp. nevrátenej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
3. V prípade, ak príjemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude poskytovateľovi kontrolným orgánom uložená sankcia, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 130 % sankcie uloženej kontrolným orgánom, a to aj opakovane. Povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu alebo jej časť a uhradiť zmluvnú pokutu podľa ods. 1 alebo 2 nie je týmto ustanovením dotknutá.
4. Ak príjemca použije dotáciu v rozpore so stanoveným účelom a/alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá dotácia v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania finančnej kontroly, v rámci ktorej bol zistený uvedený rozpor pri použití dotácie, vykonanej v súlade so zákonom o finančnej kontrole.
5. Ak príjemca dotácie nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas alebo v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve, alebo ak nevráti nepoužitú dotáciu alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, nebude mu poskytnutá dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.
6. Dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov nebude poskytnutá príjemcovi ani v prípade, ak predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, ale neodstráni nezrovnalosti vyúčtovania dotácie ani na základe výzvy poskytovateľa.
7. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní od doručenia výzvy na ich uhradenie na adresu príjemcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet poskytovateľa.
8. Uplatnením a/alebo uhradením ktorejkoľvek sankcie nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu ani právo poskytovateľa na výkon oprávnení v zmysle v § 31 zákona o rozpočtových pravidlách, týkajúcich sa porušenia finančnej disciplíny v prípade porušenia pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá.

9. Uhradenie akejkoľvek sankcie nezbavuje príjemcu zmluvnej povinnosti a/alebo povinnosti vyplývajúcej príjemcovi zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok IX

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si sú vedomé osobitných právnych povinností v oblasti spracúvania osobných údajov vyplývajúcich im z Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“). Zmluvné strany zároveň potvrdzujú, že tak poskytovateľ ako aj príjemca má pri realizácii predmetu tejto Dohody postavenie samostatného prevádzkovateľa osobných údajov, pričom každý samostatne určuje vlastný účel spracúvania osobných údajov a je povinný plniť príslušné povinnosti vyplývajúce mu z tohto postavenia.
2. Zmluvné strany konštatujú, že právnym základom pre poskytovanie osobných údajov získaných príjemcom je plnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia GDPR. Účelom spracúvania na strane príjemcu je realizácia použitia poskytnutej dotácie, účelom na strane poskytovateľa je kontrola predloženého vyúčtovania dotácie podľa čl. V tejto zmluvy a kontrola poskytnutia dotácie podľa čl. VI tejto zmluvy.
3. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje splniť si informačnú povinnosť voči dotknutým osobám v zmysle čl. 13 a 14 Nariadenia GDPR.
4. V prípade porušenia ochrany osobných údajov (bezpečnostný incident), sú zmluvné strany povinné sa vzájomne informovať bez zbytočného odkladu, najneskôr do 24 (slovom: dvadsiatich štyroch) hodín od zistenia incidentu, za účelom prijatia spoločných nápravných opatrení.
5. V osobitných prípadoch, kedy je nevyhnutné a opodstatnené chrániť osobné údaje dotknutých osôb (napr. z dôvodu zabezpečenia bezpečnosti, neodhalenia osobitných kategórií osobných údajov), predloží príjemca v rámci vyúčtovania poskytnutej dotácie podľa čl. V tejto zmluvy anonymizované dokumenty, pričom identifikačné údaje dotknutých osôb môžu byť nahradené prídeleným kódom. Zároveň sa príjemca zaväzuje v prípade vyžiadania osobných údajov dotknutých osôb uvedených v prvej vete tohto bodu zo strany poskytovateľa tieto osobné údaje poskytnúť bez zbytočného odkladu a to na účely vykonania auditu alebo finančnej kontroly.

Článok X

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Nesplnenie záväzkov a/alebo porušenie ktorejkoľvek zákonnej a/alebo zmluvnej povinnosti zo strany príjemcu a/alebo povinnosti súvisiacej s touto zmluvou sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, s výnimkou nesplnenia záväzkov alebo porušenia povinností preukázateľne zapríčinených z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a zmluvné strany ich ani nemôžu ovplyvniť a ktoré nie je možné realizovať v súlade s platnou legislatívou a platnými opatreniami a nariadeniami úradov verejnej správy SR.

5. Ak z dôvodu vyššej moci bude nutné predčasne projekt ukončiť alebo prerušiť, budú príjemcovi za oprávnené uznané len také výdavky, ktoré boli rozumne a účelne vynaložené v súvislosti z financovaním projektu, vzniknuté do momentu zásahu vyššej moci.
6. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
7. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručení sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
 - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
8. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
 - a) za poskytovateľa – [REDACTED]
 - b) za príjemcu – [REDACTED]
9. Elektronická správa sa považuje za doručení deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy, a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
10. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
11. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 (slovom: piatich) kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho dorúčením.

Článok XI Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a § 5a ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
3. Ak počas trvania tejto zmluvy dôjde k akejkoľvek zmene v identifikačných údajoch zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť takúto zmenu druhej strane, a to bezodkladne po tom, ako k takej zmene dôjde. V takom prípade sa zmluvné strany dohodli, že nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto zmluve.
4. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
5. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné

alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom a obsahom tejto zmluvy. Do doby, pokiaľ táto dohoda nebude uzatvorená, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia iné ustanovenia zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.

6. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o verejnom obstarávaní, zákona o účtovníctve, zákona o finančnej kontrole, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Vytlačený elektronický formulár žiadosti o poskytnutie dotácie s popisom projektu a navrhovaným rozpočtom,
 - b) Príloha č. 2 – Vytlačený schválený rozpočet projektu.
9. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.
10. Zmluva sa vyhotovuje v 4 (slovom: štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho 3 (slovom: tri) vyhotovenia pre poskytovateľa a 1 (slovom: jedno) vyhotovenie pre príjemcu.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

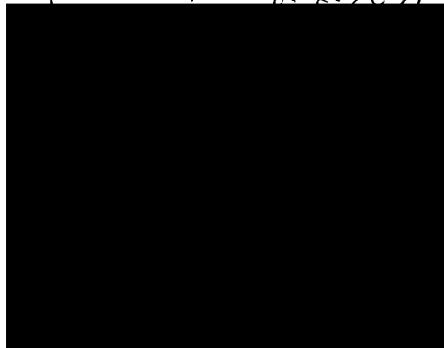
V Bratislave, dňa

3. 7. 2020



V Bratislave, dňa

8. 7. 2020



Príloha č. 1 k zmluve o poskytnutí dotácie – Žiadosť o dotáciu

Žiadosť o dotáciu v dotačnom programe Bratislava pre všetkých - Podpora medzigeneračnej solidarity a zvyšovania kvality života seniorov a senioriek v Bratislave 2026

Informácie o žiadateľovi

Identifikácia žiadateľa

Úplný názov žiadateľa	Centrum rodiny, n.o.	
IČO	37924320	
	Názov subjektu	Centrum rodiny, n.o.
	Ulica a číslo	Bazovského 1808/6
	Súpisné číslo	1808
	Naformátovaná adresa	Bazovského 1808/6, 841 01 Bratislava - mestská časť Dúbravka
	IČO	37924320
	IČ DPH	
	DIČ	2022120859
	Právna forma	Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby
	Registračné číslo	OVVS-2661/175/2005-NO
	Registrátor	Okresný úrad Bratislava
	Dátum registrácie	29.12.2005
	Štatutár 1: Meno Priezvisko	[REDACTED]

Korešpondenčná adresa

Ulica a číslo	Bazovského 6
Obec	Bratislava-mestská časť Dúbravka
PSČ	84101

Iné kontaktné informácie

Webová stránka žiadateľa	https://centrumrodiny.sk/; https://www.facebook.com/centrumrodinydubravka
Číslo účtu v tvare IBAN	SK78 1100 0000 0026 2512 6008

Osoba zodpovedná za projekt

Meno, priezvisko a titul	[REDACTED]
Telefón/Mobil	[REDACTED]
E-mail	[REDACTED]

Ďalšie žiadosti

Budete v tomto roku podávať aj iné žiadosti o dotáciu?

Plánujeme podávať žiadosť cez Nadáciu mesta Bratislavy na iné komunitné aktivity ako sú v tejto žiadosti a pre iné cieľové skupiny - rodiny, deti a mládež, sociálne odkázané skupiny.

Opis projektu

Opis projektu

Názov projektu	Aj starnutie má svoje čaro :)
Krátka anotácia projektu	Realizáciou projektu chceme vytvárať priestor na aktívne starnutie seniorov, ktorý bude nielen reflektovať ich aktuálne potreby, ale tiež ich povzbudzovať byť sami aktívnymi prostredníctvom odovzdávaniu svojich skúseností, znalostí a zručností mladšej generácii, svojim rovesníkom a celej komunite.
Plánovaný dátum začiatku a konca projektu	12.1.2026 - 12.11.2026
Miesto realizácie	Bratislava - mestská časť Dúbravka. Karlova Ves, Lamač, Devínska Nová Ves, Záhorská Bystrica
Cieľové skupiny projektu	• ľudia v seniorskom a predseniorskom veku • ľudia v seniorskom a predseniorskom veku v spojení s ich komunitami • pracovníci/pracovníčky organizácií, členovia/členky organizácií, dobrovoľníci/dobrovoľníčky, podporný personál, neformálni opatrovatelia/opatrovatelky a pod. pracujúci/spolupracujúci s touto organizáciou na projekte, ktorý je predmetom žiadosti
Čo je cieľom projektu?	- upevňovať medzigeneračné väzby - do realizácie aktivít budeme zapájať študentov, žiakov a dobrovoľníkov/čky rôznych vekových kategórií - rozvoj a podpora dobrovoľníctva seniorov - profesijný rozvoj dobrovoľníkov a pracovníkov pracujúcich so seniormi (supervízie, vzdelávania....) - rozvoj spolupráce s platformami, ktoré združujú aktívnych starších ľudí (Denné centrá v Bratislave, Matica Slovenska, JDS, proseniorske organizácie a pod.) a tiež so zariadeniami sociálnych služieb
Detailne opíšte projekt vo vzťahu k jeho cieľom, cieľovým skupinám a zameraniu výzvy	Nezisková organizácia Centrum rodiny, už niekoľko rokov sa usiluje cez voľnočasové, vzdelávacie aktivity, ale aj cez vzájomnú pomoc a podporu spájať generácie a tak búrať bariéry a predsudky jednotlivých generácií navzájom. Vyše 11 rokov pôsobenia v tejto sfére nás čoraz viac utvrdzuje v tom, aké dôležité je spájať mladú a staršiu generáciu, pracovať s jednotlivými generáciami a poskytovať priestor na stretávanie sa. Pre seniorov okrem aktivít, v ktorých sa zúčastňujú ako prijímatelia / napr. tréning pamäte a pod. / sa snažíme vytvárať aj možnosti na realizáciu vlastných aktivít alebo zapojenia sa do našich aktivít ako dobrovoľníci, nakoľko považujeme dobrovoľníctvo za jeden z najlepších spôsobov aktívneho starnutia, odstránenia izolácie starších ľudí od spoločenského života a zlepšenie psychickej pohody seniorov. Staršia generácia je dôležitou a nenahraditeľnou súčasťou našej spoločnosti s veľkými skúsenosťami, vedomosťami a zručnosťami, ktoré majú pre ďalšie generácie neoceniteľnú hodnotu, a preto je potrebné ju neignorovať. Aj medzi našimi dobrovoľníkmi pribúdajú ľudia v seniorskom veku, ktorí sa zaujímajú o svoje okolie, neváhajú podať pomocnú ruku, zdieľajú svoje skúsenosti a zručnosti mladšej generácii a sú otvorení dialógu s nimi. Minulý

rok nám ukázal, že narastá potreba aktívne pracovať a viesť dobrovoľníkov - seniorov a hľadať nových seniorov, ktorí by pomáhali v našich aktivitách s mladou generáciou, ale aj so svojimi rovesníkmi a celou komunitou. Taktiež vnímame väčšie potreby mimo komunitného centra a to v domácnostiach osamelých seniorov a v zariadeniach sociálnych služieb, kde taktiež býva veľa osamelých seniorov bez rodiny a bez možnosti vychádzať do spoločnosti z dôvodu zlého zdravotného stavu. Chceme preto rozšíriť aktivity priamo v týchto zariadeniach .

Realizáciou projektu chceme naďalej pokračovať v oslovovaní aktívnych starších ľudí, ktorí môžu a chcú posúvať a zdieľať svoje schopnosti a zručnosti iným, pomáhať im v ich vlastných projektoch a zdieľať s nimi ich potreby v dobrovoľníckych aktivitách. Taktiež chceme rozvíjať spoluprácu s DSS, proseniorskými subjektami a samosprávou a spoločne hľadať riešenia na výzvy v oblasti aktívneho starnutia a pomoci. Do všetkých našich aktivít sa zapájajú dobrovoľníci rôznych vekových kategórií, s ktorými chceme tiež viac pracovať smerom k zlepšeniu a vytváraniu nových metód práce so seniormi. Pokračovať chceme v pravidelných supervíziách a vzdelávaníach.

Opíšte konkrétne aktivity projektu

Naplnenie cieľov chceme realizovať v štyroch hlavných smeroch:

1. Aktivity zamerané na medzigeneračné prepájanie prostredníctvom tvorivých, vzdelávacích a športových činností so zapojením seniorov a mladej generácie - študentov v rámci neformálneho vzdelávania. V rámci spoločných činností sa tieto generácie lepšie spoznávajú, môžu si vymieňať názory na rôzne spoločenské problémy a tým sa lepšie chápať. Nakoľko mnohí mladí nemajú vôbec starých rodičov alebo nie sú v ich blízkosti, nemajú tak vôbec so staršími ľuďmi kontakt, čo v mnohých prípadoch spôsobuje aj skreslený pohľad na postavenie seniorov v spoločnosti. Prepájanie týchto komunit vidíme ako dôležitý aspekt nielen na upevňovanie dobrých medziľudských vzťahov, vzájomnej tolerancii, rešpektu medzi generáciami, ale aj na pozitívny rozvoj osobnosti mladého človeka. Prepájania chceme ďalej zabezpečiť cez realizáciu spoločných aktivít ako napr. cez otvorené podporné skupiny, tvorivé dielne, ping pong, tancovanie. Aktivitu budeme realizovať v období február - jún, 3x týždenne

2. Aktivity, určené výlučne pre seniorov ako sú tréning pamäti, spevácky zbor, vzdelávanie v digitálnej a finančnej gramotnosti, pohybové aktivity pre seniorov. Tieto aktivity sú určené pre starších ľudí, ktorí žijú v domácnostiach a ich zdravotný stav im dovoľuje aktívne sa zapájať do týchto aktivít bez asistencie inej osoby. Aktivita sa bude realizovať 5 x týždenne v období január - september.

3. Aktivity, zamerané na klientov v DSS, ktorí vzhľadom k svojmu zdravotnému stavu nie sú schopní opustiť zariadenia a v mnohých prípadoch ani izby, avšak majú potrebu socializovať sa minimálne vo vzájomných rozhovoroch alebo prostredníctvom spoločenských hier, vedomostných kvízov, alebo prostredníctvom hudobných podujatí. V minulosti sme tieto aktivity už realizovali aj s pomocou študentov-dobrovoľníkov, čo sa nám veľmi osvedčilo, nakoľko klienti - seniori veľmi ocenili prítomnosť mladej generácie a mladí ľudia mali možnosť nahliadnuť do života ľudí, ktorých staroba a zdravotný stav donútili byť odkázaní na druhých ľudí. Aktivitu budeme realizovať 1x mesačne so zameraním na starších ľudí a ich komunity, v období február - november.

4. Dobrovoľníctvo starších ľudí - zapojením aktívnych starších ľudí do dobrovoľníckych aktivít sa chceme podieľať na ich aktivizácii, sebaurčení a rozvoji ich talentov. Starších ľudí chceme zapojiť do prípravy aktivít, ktoré pôjdu smerom von, ako napr. pri zdieľaní svojich znalostí/zručností, pomoc pri tvorbe a realizácii hudobných podujatí, ako dobrovoľníci pri návštevách seniorov, ale aj ako aktívnych členov tímu pri príprave komunitných ale aj vlastných aktivít. V rámci tohto projektu chceme získať 20 nových aktívnych

	stabilných dobrovoľníkov, ktorí prinesú nové aktivity alebo budú nápomocní v realizácii podujatí v komunitnom centre. Aktivita sa uskutoční v období január - november. 5. Sieťovanie s organizáciami, ktoré združujú aktívnych starších ľudí. Z vlastných skúseností vieme, aké je dôležité prepájanie či zdieľanie skúseností. Plánujeme spoluprácu napr. s Dennými centrami, Jednotou dôchodcov Slovenska a inými proseniorskými združeniami. Aktivita sa bude realizovať v mesiacoch marec - november. 6. Podpora a rozvoj odbornej spôsobilosti pracovníkov a dobrovoľníkov. Odborná vybavenosť a kompetencie zamestnancov aj dobrovoľníkov, sú pre rozvoj našich aktivít dôležité. Supervízie a vzdelávania budeme realizovať 1x mesačne v období január - november.
Ste registrovaným poskytovateľom sociálnej služby? Ak áno, tak vymenujte sociálne služby, ktoré máte registrované	nie
Budete v tomto roku žiadať o finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov?	nie
V prípade, že ste registrovaným poskytovateľom sociálnej služby, opíšte ako sa plánované projektové aktivity líšia od bežnej činnosti organizácie a poskytovaných sociálnych služieb	
Nadväzuje projekt na iný projekt, ktorý ste realizovali v minulosti alebo ide o pokračovanie iného projektu?	Predkladaný projekt vychádza a nadväzuje už na zrealizované aktivity - projektu Zrelí vekom, mladí srdcom. Naplnili sme ciele projektu aj plánované ukazovatele. V rámci tohto projektu sa nám podarilo zrealizovať nielen plánované aktivity, ale aj aktivity, s ktorými prišli samotní seniori. Ako napríklad: digitálne vzdelávanie a 4x workshop na tému Financie v malíčku. Workshopy sa realizovali v spolupráci s dobrovoľníkmi z inštitúcií, ktorí sa daným témam venujú. Pokračovali sme v medzigeneračných aktivitách aj aktivitách zameraných pre seniorov. Podarilo sa nám zrealizovať 3 podujatia v lokálnych zariadeniach pre seniorov a 2x sme zrealizovali podujatie pre prijímateľov soc. služby v DSS Rozsutec. Do tímu dobrovoľníčiek - lektoriek sa pridala naša nová dobrovoľníčka Jana, ktorá každú stredu dopoludnia ponúkala pre návštevníkov možnosti cvičenia. Okrem nových aktivít sme pokračovali aj v pravidelných aktivitách so zameraním na prepájanie rôznych generácií. Oblúbené boli hudobné aktivity, kvízy, tvorivé dielne, spoločná príprava jedla a pod.
Aké má Váš tím skúsenosti, kvalifikovanosť a kapacitu na realizáciu	Riaditeľka/projektová a finančná manažérka/lektorka - zakladateľka organizácie, držiteľka Certifikát-u SEFTE - Senior friendly teacher. V projekte bude koordinovať medzigeneračné aktivity a spoluprácu s organizáciami a inštitúciami v rámci prezentácie dobrovoľníctva a

projektu?	strategických partnerstiev. Komunitná pracovníčka - v organizácii pôsobí od jej vzniku, s komunitnou prácou má dlhoročné skúsenosti. V projekte bude koordinovať prípravu a realizáciu aktivít, komunikáciu s dobrovoľníkmi a návštevníkmi. Supervízorka - pedagogička, terapeutka a dlhoročná supervízorka v komunitnom centre Vo svojej praxi sa venuje aj témam seniori a komunitné služby. Bude realizovať supervízne stretnutia pre dobrovoľníkov aj zamestnancov. Psychologička - terapeutka. V rámci aktivít bude viesť podporné skupiny a indiv. poradenstvo. Sociálna pracovníčka - v rámci projektových aktivít sa bude podieľať na príprave a realizácii aktivít, koordinácii dobrovoľníkov a indiv. sprevádzaní seniorov/dobrovoľníkov.
Aký bude mať projekt pozitívny vplyv a dopad na danú oblasť/cieľovú skupinu?	Aktivity projektu sme naplánovali na základe potrieb a spätnej väzby od samotných starších ľudí, ktorí komunitné centrum navštevujú a s ktorými sme v kontakte v rámci komunitných väzieb. Pre starších aktívnejších návštevníkov centra, vidíme hlavný prínos v obohatení ich života v oblastiach, ktoré ich zaujímajú, v podpore aktivizácie a dobrovoľníctva, v budovaní vzťahov a tým v prevencii osamelosti. Naopak, osamelí starší ľudia v domácnostiach, ale aj v zariadeniach, budú navštevovaní našimi dobrovoľníkmi. Veľký význam vidíme aj v prepájaní generácií, ktoré sa ukazuje ako veľmi obohacujúce pre obe strany. V spolupráci s lokálnymi školami a inými externými partnermi, chceme podporovať starších ľudí pri používaní digitálnych zariadení, kritickom myslení a medzigeneračnom dialógu. Predpokladáme, že projektom oslovíme cca 250 starších ľudí a veríme, že vďaka realizácii projektu prijmeme do našich dobrovoľníckych radov aspoň 20 nových aktívnych seniorov.
Aký bude prínos projektu pre mesto?	Na základe pozorovaní vnímame, že aktivity komunitného centra nenavštevujú iba starší ľudia z Dúbravky a okolia, ale aj z rôznych kútov mesta. Aktivitami budú môcť starší ľudia zúročiť svoje zručnosti, nadobudnúť nové či budovať vzťahy ako účastníci aktivít/dobrovoľníci. Osamelí starší ľudia v núdzi budú navštevovaní cez dobrovoľníkov/čky. Súčasťou práce s nimi bude takisto podpora k sebestačnosti či nezávislosti do miery, ktorá je napriek ich stavu maximálne možná. Poskytujeme sociálne poradenstvo telefonicky a emailom rodinným príslušníkom so starším členom rodiny, ktorí nás kontaktujú z rôznych častí mesta. Spoluprácou s okolitými zariadeniami chceme prispieť k zlepšeniu sociálnej situácie ľudí, ktorí žijú bez kontaktu s komunitou. Sme otvorení spolupráci s proseniorskými organizáciami v rámci celého mesta, keďže veríme, že práve spoluprácou a vzájomnou podporou, môžeme spoločne a efektívne pomáhať a robiť náš svet lepším miestom.
Ako budete komunikovať projekt a jeho výstupy smerom k verejnosti?	- sociálne siete: FB Centrum rodiny Dúbravka, IG Centrum rodiny - cca 2x týždenne príspevky z aktivít, pozvánky na aktivity - web stránka: www.centrumrodiny.sk - cca 1 x mesačne článok o aktivitách, pravidelné uverejňovanie aktivít v kalendári - plagát a letáky o aktivitách a podujatiach - umiestnené v priestoroch komunitného centra, na Miestnom úrade MČ Dúbravka, v zdravotníckych strediskách - priebežne - zasielaním informácií prostredníctvom emailom informovanie návštevníkov komunitného centra o aktivitách osobnými rozhovormi. Projektové aktivity budeme prezentovať aj na našich informačných letákoch, ktoré budú umiestnené v priestoroch centra a k dispozícii pre všetkých návštevníkov aktivít.

Kritériá a indikátory úspešnosti projektu

	Kvalitatívny / Kvantitatívny indikátor (slovný popis)	Popis dopadu projektu a spôsob jeho odpočtovania (kvalitatívny indikátor) Číselná hodnota súvisiaca s indikátorom (kvantitatívny indikátor)
Kvalitatívny indikátor	počet aktívnych starších ľudí zapojených do projektu. Účastníkov budeme evidovať v rámci Prezenčných listín jednotlivých aktivít.	30 aktívnych starších dobrovoľníkov
Kvantitatívny indikátor	počet nových aktívnych starších ľudí zapojených do aktivít ako dobrovoľníci/čky. Registračné formuláre dobrovoľníkov, dobrovoľnícke zmluvy.	20 nových dobrovoľníkov
Kvantitatívny indikátor	počet starších účastníkov na aktivitách. Evidencia cez prezenčné listiny jednotlivých aktivít	5x týždenne, 300 návštev mesačne
Kvantitatívny indikátor	počet medzigeneračných stretnutí. Fotografie z väčších komunitných stretnutí, Evidencia cez prezenčné listiny z aktivít.	3x týždenne
Kvantitatívny indikátor	počet spolupracujúcich proseniorských organizácií. Evidencia zo stretnutí, Zápisy zo stretnutí.	10 organizácií
Kvalitatívny indikátor	vzdelávacie aktivity pre seniorov so zameraním na finančnú gramotnosť a digitálne technológie. Prezenčné listiny.	6 workshopov
Kvalitatívny indikátor	náborové stretnutia pre nových dobrovoľníkov. Registračný dotazník, prezenčné listiny.	6 stretnutí
Kvalitatívny indikátor	aktivity pre klientov zariadení sociálnych služieb. Fotografie z podujatí.	10 podujatí
Kvalitatívny indikátor	individuálne návštevy seniorov v domácnostiach a zariadeniach cez dobrovoľníkov (spravidla 1x týždenne, 5 dobrovoľníkov)	150 individuálnych návštev

Rozpočet projektu

Náklady projektu podľa rozpočtových kapitol

Položka	Požadovaná suma	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
A: MZDY A HONORÁRE	7 960,00 €	11 600,00 €	19 560,00 €	
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtovej položke	Požadovaná dotácia	Vlastné a iné zdroje	Spolu rozpočet
mzda lektor voľnočasových aktivít a koordinátor dobrovoľníkov	zamestnanec, lektor voľnočasových aktivít, TPP, 80hod./140 hod., SHM 720 EUR/1290 EUR mesačne, zabezpečuje a koordinuje aktivity, podujatia a dobrovoľníkov v rozsahu 80 hodín mesačne na daný projekt za obdobie 8 mesiacov, celkovo 5760 EUR Aktivity č. 1,2,3	5 760,00 €	0,00 €	5 760,00 €
supervízor	externý pracovník, supervízor, 4 hodiny mesačne, spolu za 10 mesiacov 40hodín, 1 hod./40 EUR, spolu 1600 Eur, supervízie sú pravidelnou súčasťou reflexie našej práce a profesionálneho rozvoja zamestnancov a dobrovoľníkov, ktorí pracujú so seniormi. Aktivita č. 6	1 200,00 €	400,00 €	1 600,00 €
odborný lektor psychológ	externý pracovník, odborný lektor, 100 hodín, 1 hod./20 EUR, celkovo 2000 EUR, lektor vedie odborne podporné skupiny Rozhovory bez škatuliek a Čerpačka. Aktivita č. 1	1 000,00 €	1 000,00 €	2 000,00 €
sociálny pracovník a lektor vzdelávania dobrovoľníkov seniorov	zamestnanec, sociálny pracovník 40 hod./160 hod. SHM 460 Eur/1840 Eur, poskytuje odborné sociálne poradenstvo, odborne vedie dobrovoľníkov aj dobrovoľníkov seniorov. Aktivita č. 4,5	0,00 €	4 600,00 €	4 600,00 €
projektový manažér/odborný lektor	zastrešuje koordináciu celého projektu. Zameriavať sa bude najmä na koordináciu medzigeneračných aktivít a spoluprácu s organizáciami a inštitúciami v rámci prezentácie dobrovoľníctva a strategických partnerstiev. 40 hod/mesačne, 1h/14 Eur. Aktivita č. 4,5	0,00 €	5 600,00 €	5 600,00 €
Položka	Požadovaná suma	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
B: CESTOVNÉ	600,00 €	300,00 €	900,00 €	

**E: KOMUNIKAČNÉ
NÁKLADY****0,00 €****200,00 €****200,00 €**

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtovej položke	Požadovaná dotácia	Vlastné a iné zdroje	Spolu rozpočet
tlač propagačných letákov a plagátov	výroba propagačných materiálov , 1000 ks, ks/ 0,20 EUR,	0,00 €	200,00 €	200,00 €

Položka

Požadovaná suma

Vlastné alebo iné zdroje

Celkové náklady na projekt

F: INÉ NÁKLADY**0,00 €****12 000,00 €****12 000,00 €**

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtovej položke	Požadovaná dotácia	Vlastné a iné zdroje	Spolu rozpočet
prenájom priestorov, prevádzkové náklady	prevádzkové náklady/ kúrenie, voda, energie/ a nájom priestorov, v ktorých sa aktivity budú konať, mesačne cca.1200 Eur	0,00 €	12 000,00 €	12 000,00 €

Požadovaná suma

Vlastné alebo iné zdroje

Celkové náklady na projekt

Spolu**9 960,00 €****26 750,00 €****36 710,00 €**

Komentár k rozpočtu

Z rozpočtu požadujeme dotácie na prácu lektorov aktivít a odborných lektorov, ktorí pomáhajú realizovať aktivity na profesionálnej úrovni, čo považujeme za dôležitý prvok v systematickej práci s našimi klientami. Spotrebný materiál na aktivity ako tvorivé dielne, Tréning pamäti. Položka Cestovné zahŕňa prevozy menej mobilných seniorov na aktivity/podujatia. Ostatné položky, ktoré uhrádzame z vlastných zdrojov, sa týkajú realizácie uvedených aktivít - priestory, ich prevádzka, občerstvenie, propagácia, komunitkačné náklady, atď.

Zhrnutie

Celkové náklady na projekt (celkový rozpočet):	36 710,00 €
Celková suma požadovaná od hlavného mesta Bratislava	9 960,00 €
Celkové vlastné zdroje	26 750,00 €
Výška spolufinancovania	268.57 %

Čestné vyhlásenia

✓
Čestne vyhlasujem, že ku dňu podania žiadosti ako žiadateľ:

- nemám evidované nedoplatky voči hlavnému mestu, ani právnickým osobám

zriadeným hlavným
mestom,

- nie je voči mne ako žiadateľovi vedené konkurzné konanie, nie som v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti mne zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- nie je voči mne ako žiadateľovi vedený súdny, exekučný ani daňový výkon rozhodnutia,
- nemám evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- neporušil som v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania, a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- nemám, právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
- som zapísaný v registri partnerov verejného

sektora - v prípade ak sa na mňa vzťahuje povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora,

- mám v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky zákonom požadované údaje - v prípade ak sa na mňa vzťahuje povinnosť zapisovať sa do registra mimovládnych neziskových organizácií,
- beriem na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami a pri nakladaní s nimi budem postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čestne vyhlasujem, že obsah projektu a obsah konkrétnych položiek v žiadosti nie sú duplicitné s inými podanými žiadosťami v ďalších vyhlásených výzvach a žiadostiach o finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom

podnikaní v znení neskorších predpisov.

Týmto potvrdzujem, že všetky informácie v predloženej žiadosti sú pravdivé a presné. ✓

Súhlas s uverejnením informácií o projekte na stránkach a sociálnych médiách spravovaných Magistrátom hlavného mesta Bratislavy ✓

Účel spracúvania je poskytovanie dotácií. Právny základ je súhlas dotknutej osoby - žiadateľa. Kategória osobných údajov sú základné informácie o projekte, fotodokumentácia z činnosti projektu, schválená dotácia a účel projektu. Dotknuté osoby sú žiadatelia o dotáciu, ich štatutárne orgány a zamestnanci. Tieto informácie môžu byť uverejnené na webovej stránke, v tlačových správach, tlačovinách a sociálnych sieťach pod správou Magistrátu hl. m. Bratislava. Práva dotknutých osôb: Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva kontaktovaním zodpovednej osoby za Magistrát hl. m. Bratislava e-mailom na: zodpovednaosoba@bratislava.sk

Informácia o uverejňovaní informácií o žiadosti a projekte na stránkach a sociálnych sieťach spravovaných Magistrátom hlavného mesta Bratislavy

Informácie o žiadosti a projekte môžu byť uverejnené na webovej stránke, v tlačových správach, tlačovinách a sociálnych sieťach pod správou Magistrátu hl. m. Bratislava v anonymizovanej podobe. Účelom zverejnenia uvedených informácií je zabezpečenie transparentnosti dotačného programu.

Informačná povinnosť o spracovaní osobných údajov na spracovanie žiadosti o dotáciu

V súvislosti s Dotačným programom Bratislava pre všetkých spracúva Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1, IČO: 006 034 81 (ďalej len „Hlavné mesto“) ako prevádzkovateľ osobné údaje fyzických osôb na účel spracovania žiadostí o poskytnutie dotácie, poskytnutia dotácie a kontroly čerpania poskytnutej dotácie v rozsahu bežných osobných údajov uvedených v žiadosti o poskytnutie dotácie, uzatvorenej zmluvy o poskytnutí dotácie a ďalších súvisiacich dokumentoch. Právnym základom spracúvania osobných údajov je:

a) v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane

fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“ v spojení s § 13 ods. 1 písm. e) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) - plnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi vyplývajúcej z § 7 ods. 4 zák. č. 583/2004 Zb. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení o VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy;

b) v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR v spojení s § 13 ods. 1 písm. b) Zákon o ochrane osobných údajov - plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby.

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov majú žiadatelia o poskytnutie dotácie, príjemcovia dotácie a ich štatutárne orgány a zamestnanci postavenie dotknutej osoby, pričom tieto dotknuté osoby majú právo v súlade s čl. 15 až 22 Nariadenia GDPR uplatniť si nasledovné práva: právo na potvrdenie o tom, či sa spracúvajú Vaše osobné údaje, právo na prístup k Vaším osobným údajom (vrátane získania kópie/odpisu Vašich osobných údajov), vrátane relevantných informácií týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, právo odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov, ak je spracúvanie založené na súhlase, právo na opravu nesprávnych osobných údajov a právo na doplnenie neúplných osobných údajov, právo na výmaz osobných údajov (tzv. právo na zabudnutie), právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov a právo namietat'. Právo na neuplatňovanie rozhodovania založeného na automatizovanom individuálnom rozhodovaní vrátane profilovania sa na účely uvedené v tejto informácii neuplatňuje.

Žiadosti o uplatnenie uvedených práv sa posielajú prevádzkovateľovi na adresu sídla alebo na mailovú adresu: [REDAKOVANÉ] Tiež ako dotknutá osoba máte právo podať návrh na začatie konania na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Budova Park one, Námestie 1.mája 18, 811 06 Bratislava.

Prenos do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií sa nevykonáva. Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa nevykonáva. Príjemcovia osobných údajov sú Hlavné mesto SR Bratislava a príslušné oprávnené orgány štátu (napr. súdy, orgány činné v trestnom konaní, iné orgány verejnej moci ...). Doba uchovávaní osobných údajov: po dobu, pokiaľ trvá účel spracúvania osobných údajov.

Ďalšie podmienky spracúvania osobných údajov sú dostupné na webovom sídle prevádzkovateľa <https://bratislava.sk/ochrana-osobnych-udajov>.

Prílohy

Doklad o vedení účtu



názov

Hlavička účtu 2025

popis

Hlavička účtu neziskovej organizácie

Stanovy



názov

Statut.pdf

popis

Štatút neziskovej organizácie

Kópia dokladov preukazujúcich oprávnenie konať za žiadateľa za štatutárneho zástupcu žiadateľa



názov

Zapisnica.pdf

popis

Zápisnica neziskovej organizácie

Výročná správa za predchádzajúce roky

Iné dokumenty a fotky



názov

ZS Zrelí vekom, mladí srdcom.pdf

popis

Záverečná správa - Zrelí vekom, mladí srdcom

Linky a web odkazy

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Podpis	Pečiatka	Dátum podpisu

Príloha č. 2 k zmluve o poskytnutí dotácie - Schválený rozpočet projektu

Schválený rozpočet

Názov žiadateľa	Centrum rodiny, n.o.
Názov projektu	Aj starnutie má svoje čaro :)

Náklady projektu podľa rozpočtových kapitol

Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
MZDY A HONORÁRE	7 960,00 €	11 600,00 €	19 560,00 €	
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtovej položke	Schválená dotácia	Vlastné a iné zdroje	Spolu rozpočet
mzda lektor voľnočasových aktivít a koordinátor dobrovoľníkov	zamestnanec, lektor voľnočasových aktivít, TPP, 80hod./140 hod., SHM 720 EUR/1290 EUR mesačne, zabezpečuje a koordinuje aktivity, podujatia a dobrovoľníkov v rozsahu 80 hodín mesačne na daný projekt za obdobie 8 mesiacov, celkovo 5760 EUR Aktivity č. 1,2,3	5 760,00 €	0,00 €	5 760,00 €
supervízor	externý pracovník, supervízor, 4 hodiny mesačne, spolu za 10 mesiacov 40hodín, 1 hod./40 EUR, spolu 1600 Eur, supervízie sú pravidelnou súčasťou reflexie našej práce a profesionálneho rozvoja zamestnancov a dobrovoľníkov, ktorí pracujú so seniormi. Aktivita č. 6	1 200,00 €	400,00 €	1 600,00 €
odborný lektor psychológ	externý pracovník, odborný lektor, 100 hodín, 1 hod./20 EUR, celkovo 2000 EUR, lektor vedie odborne podporné skupiny Rozhovory bez škatuliek a Čerpačka. Aktivita č. 1	1 000,00 €	1 000,00 €	2 000,00 €
sociálny pracovník a lektor vzdelávania dobrovoľníkov seniorov	zamestnanec, sociálny pracovník 40 hod./160 hod. SHM 460 Eur/1840 Eur, poskytuje odborné sociálne poradenstvo, odborne vedie dobrovoľníkov aj dobrovoľníkov seniorov. Aktivita č. 4,5	0,00 €	4 600,00 €	4 600,00 €
projektový manažér/odborný lektor	zastrešuje koordináciu celého projektu. Zameriavať sa bude najmä na koordináciu medzigeneračných aktivít a spoluprácu s organizáciami a inštitúciami v rámci prezentácie dobrovoľníctva a strategických partnerstiev. 40 hod/mesačne, 1h/14 Eur. Aktivita č. 4,5	0,00 €	5 600,00 €	5 600,00 €
Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
CESTOVNÉ	600,00 €	300,00 €	900,00 €	

**KOMUNIKAČNÉ
NÁKLADY****0,00 €****200,00 €****200,00 €**

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtovej položke	Schválená dotácia	Vlastné a iné zdroje	Spolu rozpočet
tlač propagačných letákov a plagátov	výroba propagačných materiálov , 1000 ks, ks/ 0,20 EUR,	0,00 €	200,00 €	200,00 €

Položka

Schválená dotácia

Vlastné alebo iné zdroje

Celkové náklady na projekt

INÉ NÁKLADY**0,00 €****12 000,00 €****12 000,00 €**

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtovej položke	Schválená dotácia	Vlastné a iné zdroje	Spolu rozpočet
prenájom priestorov, prevádzkové náklady	prevádzkové náklady/ kúrenie, voda, energie/ a nájom priestorov, v ktorých sa aktivity budú konať, mesačne cca.1200 Eur	0,00 €	12 000,00 €	12 000,00 €

Schválená dotácia

Vlastné alebo iné zdroje

Celkové náklady na projekt

Spolu**9 960,00 €****26 750,00 €****36 710,00 €****Rozpočet je bez zmeny.**Komentár k schválenému
rozpočtu a projektu**Zhrnutie**

Celkové náklady na projekt (schválená dotácia a vlastné zdroje)	36 710,00 €
Celková schválená dotácia od hlavného mesta	9 960,00 €
Celkové vlastné zdroje	26 750,00 €
Výška spolufinancovania	268.57 %